



# TORINO GEODESIGN

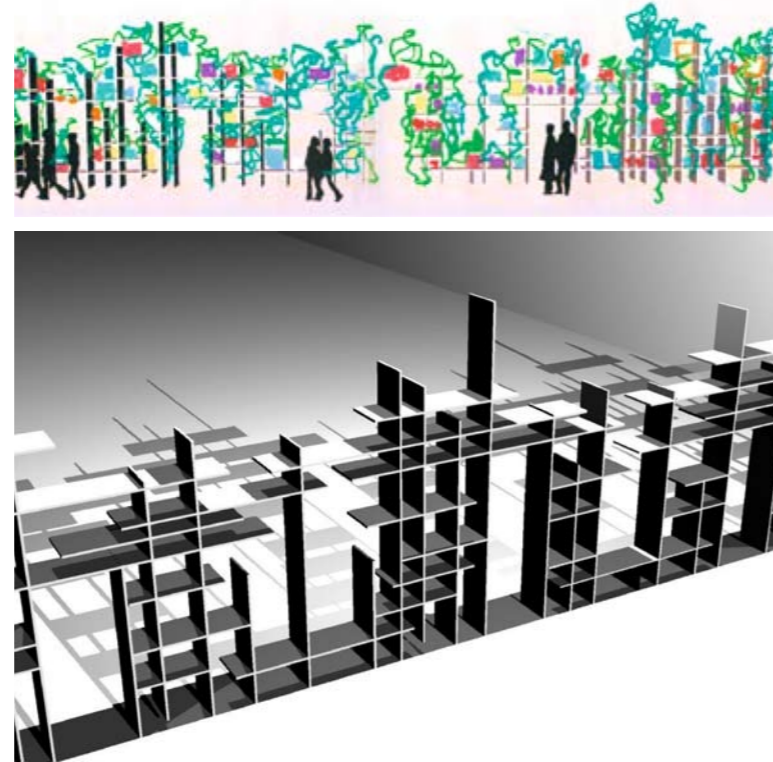
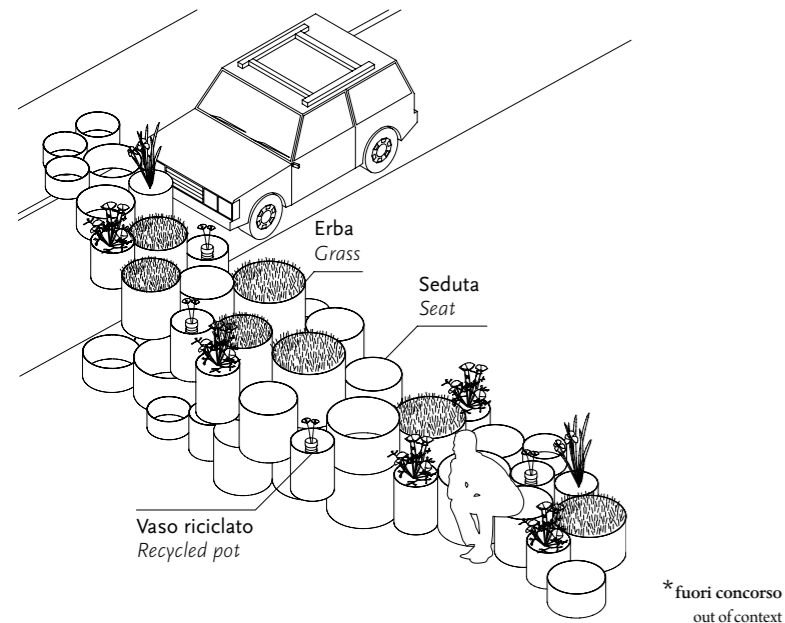
LA MOBILITAZIONE  
DELL'INTELLIGENZA COLLETTIVA  
48 PROGETTI PER TORINO

MOBILIZING THE COLLECTIVE  
INTELLIGENCE  
48 PROJECTS FOR TURIN



FRATELLI CAMPANA\*, CARLO RATTI ASSOCIATI  
Extra Vega

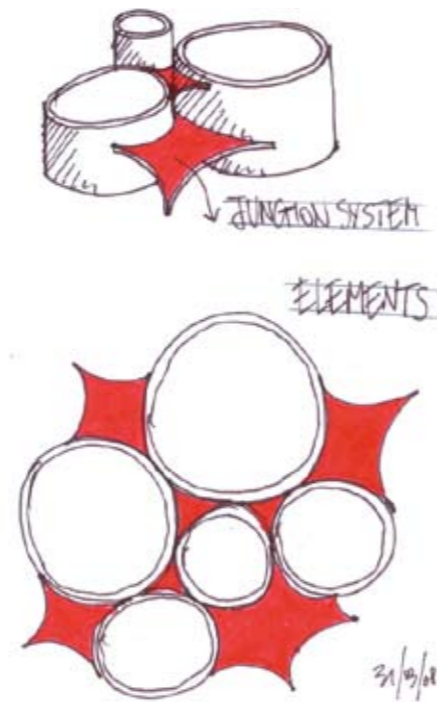
**Segno Urbano Parco dell'Arrivore**  
Urban sign Arrivore Park



I ragazzi della Scuola Media Martiri di Martinetto, già coinvolti nel 2007 con il Laboratorio di architettura partecipata in un progetto urbano per la riqualificazione del Parco dell'Arrivore, pensano che l'area sia scarsamente visibile dalla strada che la costeggia. Da qui nasce l'esigenza di installare un segno urbano al suo ingresso. Fernando e Humberto Campana e lo Studio Ratti di Torino hanno elaborato insieme una sorta di giardino pensile urbano: una struttura metallica intrecciata in grado di accogliere "contributi" dalla gente del quartiere – vasi ricavati da flaconi di plastica e altro materiale di riciclo, piante e rampicanti; un'infrastruttura open source – il cui disegno organico è ispirato dalla sedia "Corallo" degli stessi fratelli Campana – capace

di farsi pergola, parete, seduta. Di fronte ad alcune precise esigenze produttive dell'azienda, sono stati sviluppati due progetti alternativi che hanno incrociato, scambiato e contaminato in modo singolare le competenze dei progettisti. I Campana hanno disegnato una struttura a maglia ortogonale sotto la quale è consentito il passaggio, ancora una sorta di pergolato che funge sia da seduta che da appoggio per le piante. Lo Studio Ratti rimane fedele all'idea organica iniziale: un giardino pensile si snoda attraverso un susseguirsi di cerchi sui quali far crescere piante rampicanti di vario genere, quasi nascessero dalla terra; una sorta di radice in Corten le cui cellule sono costituite da sezioni di tubi accostabili in infinite combinazioni.

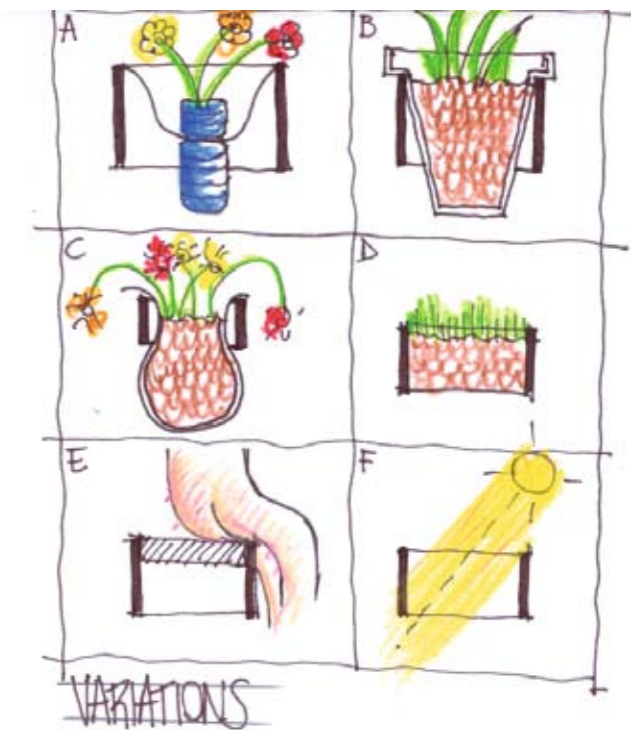
Sopra: il progetto dei Fratelli Campana. A destra: il progetto finale di Carlo Ratti Associati assembla sezioni di tubi per formare di volta in volta portavasi, sedute, e altro. Above: the project by Humberto and Fernando Campana. Right: definitive design by Carlo Ratti Associati assembles some tubular sections to serve as plant-pot holders, seats, etc.



A sinistra: alcuni momenti del workshop nella scuola. Sotto: studi di progetto di Carlo Ratti. In basso: la prima ipotesi di struttura-giardino pensile, che accoglie materiali di riciclo. Left: scenes from the workshop in the school. Below: studies for Carlo Ratti's project. Bottom: the initial hanging-garden design to accommodate recycled materials.

The children from the Martiri di Martinetto Middle School, who were also involved in an urban project to redevelop Arrivore Park in 2007 with Laboratorio di architettura partecipata, do not think the area is very visible from the street running alongside it. Hence the need to place an urban sign at its entrance. Fernando and Humberto Campana and Carlo Ratti Associati from Turin have jointly designed a sort of hanging urban garden: a woven metal structure capable of accommodating contributions from local people – vases made from plastic bottles and other recycled material, plants and climbing plants; an open source infrastructure – whose organic design is inspired by the "Corallo" chair which is also designed by the Campana Brothers – and which can also be adapted into

a pergola, wall or seat. To comply with the company's very precise manufacturing demands, two alternative projects were developed, which called for the designers' skills to be crisscrossed, exchanged and contaminated in a unique way. The Campana brothers have designed an orthogonal web structure with a passageway beneath it, another sort of pergola which can act as either a seat or surface for accommodating the plants. The Ratti studio has kept to the original organic idea: a hanging garden winds through a sequence of circles, on which various kinds of climbing plants grow, almost as if they are growing out from the ground; a sort of Corten root, whose cells are composed of tubular sections mixed together in endless different combinations.



courtesy Carlo Ratti Associati



# Progettisti Designers

**2A+P**

(Gianfranco Bombaci, Domenico Cannistraci, Pietro Chiodi, Matteo Costanzo, Valerio Franzone) Attivo gruppo di architetti romani, insieme dal 1988. Molto apprezzati il centro per anziani in Catalogna e la rotonda dei Catafori a Torino.

A dynamic group of Roman architects, who has been working together since 1988. Some of their most acclaimed works include the senior center in Catalogna and the Catafori roundabout in Turin.

**Adriano Design** \*

(Davide Adriano, Gabriele Adriano) È il nome con il quale i due fratelli, piemontesi di nascita e architetti di formazione, firmano i loro progetti di design.

The two brothers, Piedmontese by birth and architects by training, sign their design projects with the name Adriano Design.

**Arabeschi di latte**

(Francesca Sarti, Alessandra Foschi, Silvia Allori, Francesca Pazzagli, Francesca Sorgato) Gruppo di architetti interessato al food design al limite della ricerca concettuale. Partecipano a Geodesign insieme a Peter Lang e Avatar Architettura.

A group of five women architects interested in food design at the outer edges of conceptual research. They are participating in Geodesign with Peter Lang and Avatar Architettura.

**Peter Lang**

Architetto newyorkese, membro di Stalker, con le sue attività didattiche, teoriche, editoriali e di grafica innesca profonde riflessioni sulla società contemporanea.

New York architect and a member of Stalker, whose teaching, critical, publishing and graphic work are springboards for serious reflection on contemporary society.

**Avatar Architettura**

(Nicola Santini, Pier Paolo Taddei) Gruppo basato a Firenze, attivo nel settore dell’interaction design e della progettazione architettonica.

A Florence-based group whose work focuses on interaction design and architectural design.

**Avventura Urbana** \*

(team di progetto/project team: Isabelle Toussaint, coordinatore/ coordinator; Iolanda Romano, Matteo Robiglio, Andrea Pillon; con/with Roberta Minola, Monica Mazzucco, Chiara Cordone, Diego Decortes, Stefano Foscarin, Giovanni Santachiara, Vanessa Siebezzi; fotografo/ photographer Guido Salvini; in partnership con/with Onleco srl) Gruppo torinese di architetti, urbanisti, designer e molto altro, attivo da più di dieci anni nel rivisitare i processi di partecipazione sociale degli anni Sessanta e Settanta.

A Torinese group of architects, urban planners, designers and other professionals, active for over ten years in rethinking participatory planning processes from the 1960s and 1970s.

**Luca Barello**

Architetto torinese, insegna Progettazione architettonica al Politecnico di Torino. Con lui hanno collaborato Paolo Mana, Francesca Chessa, Elisa Aragno, Giovanni Coletta.

Torinese architect, teacher of Architectural design at the Polytechnic of Turin. Paolo Mana, Francesca Chessa, Elisa Aragno and Giovanni Coletta worked with him.

**Luisa Bocchietto** \*

Dal 2008 Presidente dell’ADI, è una progettista a tutto tondo, che spazia dall’ architettura al design di prodotti, alla direzione artistica della collezione Serralunga.

The president of ADI as of 2008; she is a full-spectrum designer, working in fields from architecture and product design to the art direction of Serralunga.

**Fratelli Campana** \*

(Humberto Campana, Fernando Campana) Ironici e innovativi, sono tra i designer più riconosciuti a livello internazionale. Utilizzano gli scarti delle favelas brasiliane per dare vita ad una dimensione fantastica e quasi onirica. Partecipano a Geodesign con Carlo Ratti Associati.

Among the leading designers in the world. Their work is innovative and witty, using found objects from Brazilian favelas to give life to a fantastical, dream-like world. They are participating in Geodesign with Carlo Ratti Associati.

**Carlo Ratti Associati**

(team di progetto/project team: Pietro Leoni, Walter Nicolino, Carlo Ratti con la consulenza di Elena Caffarena) Laureato al Politecnico di Torino, Ratti è direttore del SENSEable City Laboratory al MIT di Boston. Con Anna Chiara Frisa e Walter Nicolino dirige lo studio Carlo Ratti Associati.

A graduate of the Polytechnic of Turin, Ratti is director of SENSEable City Laboratory at MIT in Boston. With Anna Chiara Frisa and Walter Nicolino, Ratti manages Carlo Ratti Associati.

**Gianfranco Cavaglià**

Progettista raffinato, incarna la grande tradizione torinese di architettura, interni e design. Memorabili i suoi allestimenti con Achille Castiglioni e Italo Lupi.

A refined designer and architect who embodies the great Torinese tradition of architecture, interior design and design. Some of his most memorable works include exhibition designs with Achille Castiglioni and Italo Lupi.

**Lorenzo Damiani**

Designer milanese, ha lavorato con aziende come Illy, Montina, Flex.

Milanese designer who has worked with companies including Illy, Montina and Flex.

**Carlotta de Bevilacqua**

Designer e imprenditrice, nella sua carriera ha incrociato i momenti e i gruppi più importanti, da Memphis ad Alias e Artemide fino a Danese, di cui è presidente dal 1999.

A designer and businesswoman who has crossed paths with many prominent groups and companies, including Memphis, Alias, Artemide and Danese, of which she has been president since 1999.

**Esterni**

Progettisti e performer milanesi, autori nelle ultime edizioni del Fuori Salone di Milano di cose belle e inaspettate come il campeggio per giovani designer stranieri.

A group of Milanese designers and performers. At the last Fuori Salone fringe shows in Milan, they made wonderful, unexpected things like a campground for young foreign designers.

**Marco Ferreri**

Architetto, da sempre curioso e interessato ai più diversi ambiti, si occupa di architettura, allestimenti, installazioni, product design e grafica.

An architect who has always satisfied his curiosity by working in wide ranging fields, including architecture, exhibition design, installations, product design and graphic design.

**Naoto Fukasawa**

Esponente per eccellenza del minimal design giapponese, ha progettato infiniti oggetti simbolo come il cellulare Infobar, simile a una barretta di cioccolato.

A defining figure of Japanese minimal design. He has designed a multitude of emblematic objects, such as the Infobar cell phone that looks like a chocolate bar.

**Martí Guixé**

Si definisce un “ex designer”, ma lavora sempre con passione sfornando idee a getto continuo. Progetta indifferentemente cibo, scarpe, cucine o piante da appartamento fatte di scotch.

He calls himself an “ex-designer”, but keeps on working with zeal, producing a constant flow of ideas. He designs everything: from food, shoes and kitchens to houseplants made of Scotch tape.

**Ville Hara**

Giovane architetto finlandese, è autore di strutture semplici ma poetiche, come la Korkeasaari Lookout Tower.

A young Finnish architect who has designed simple, poetic works like Korkeasaari Lookout Tower.

**Iaad\*, Naba\* (con/with Ghigos\*)**

Gli studenti delle famose scuole **Iaad Torino** con **Umberto Rondolino** e **Naba** con **Stefano Boccalini** collaborano con lo studio di giovani milanesi **Ghigos** (team di progetto/ project team: Davide Crippa, Barbara Di Prete, Francesco Tosi).

The students of of the renowned design schools **Iaad Torino** with **Umberto Rondolino** and **Naba** with **Stefano Boccalini** cooperate with **Ghigos**, a studio of young Milanese professionals (project team: Davide Crippa, Barbara Di Prete, Francesco Tosi).

**Giulio Iacchetti**

(con/with Alessandro Gnocchi) Cremonese, esponente della nuova generazione italiana erede dei grandi maestri. Il suo cucchiaino-forchetta Moscardino (con Matteo Ragni) è al MoMA di New York.

From Cremona, he is a representative of the new Italian generation of heirs to the great masters. His Moscardino spoon-fork (with Matteo Ragni) is at the MoMA in New York.

**James Irvine**

Inglese, formatosi al Royal College of Arts, ha lavorato con Ettore Sottsass e poi si è messo in proprio, diventando una figura di riferimento del design internazionale.

English designer who trained at the Royal College of College and worked with Ettore Sottsass before going out on his own, becoming a leading figure in international design.

**Marco Lampugnani, Antonio Scarponi**

Giovani designer che vivono uno a Barcellona e l’altro a Zurigo, sperimentando sul confine tra arte, architettura e design.

These young designers, one of whom lives in Barcelona and the other in Zurich, experiment at the intersections between art, architecture and design.

**LAN laboratorio architettura nomade**

(team di progetto/project team: Ico Migliore, Mara Servetto con Cristina Tomada) Formatisi con Achille Castiglioni, Migliore e Servetto hanno raggiunto l’eccellenza nel campo dell’exhibition design. Indimenticabili le installazioni urbane per Torino 2006, con Italo Lupi.

After training with Achille Castiglioni, Migliore and Servetto have achieved excellence in exhibition design.

They created unforgettable urban installations with Italo Lupi for Torino 2006.

**Piero Lissoni** \*

Architetto e designer, realizza progetti di architettura, design e grafica. Il suo studio milanese progetta per aziende di prestigio tra cui Alessi, Boffi, Cappellini, Cassina, Flos, Kartell e Poltrona Frau.

An architect and designer who works on architecture, design and graphics projects. His Milanese studio designs for prestigious companies, including Alessi, Boffi, Cappellini, Cassina, Flos, Kartell and Poltrona Frau.

**Ma0-EMMEAZERO**

(Massimo Ciuffini, Alberto Iacovoni, Ketty Di Tardo, Luca La Torre) Gruppo romano che intende la ricerca architettonica in un’accezione molto ampia, utilizzando il progetto per esprimere una specifica idea del mondo.

A Roman group that applies a very broad meaning to architecture, using design to express a clear worldview.

**Sahar Madanat**

Product designer giordana, vive negli Stati Uniti. Fa parte della venture Design Jordan.

Jordanian product designer who lives in the United States. She is part of the Design Jordan venture.

**Map Office**

(Laurent Gutierrez, Valérie Portefaix) Coppia di architetti francofoni che vivono a Hong Kong, dove conducono ricerche sulla metropoli asiatica di inizio millennio.

A pair of French architects who live in Hong Kong, where they investigate the theme of the 21st-century Asian metropolis.

**Enzo Mari**

Rispettata voce critica e maestro del design internazionale, tre volte vincitore del Compasso d’Oro, ha esordito nel 1957 con i 16 Animali per Danese.

A respected critic and master of international design, three time winner of Compasso d’Oro. He first appeared the scene in 1957 with his 16 Animali puzzle for Danese.

**Migliore + Servetto Architetti Associati**

(team di progetto/project team: Ico Migliore, Mara Servetto con Cristina Tomada) Formatisi con Achille Castiglioni, Migliore e Servetto hanno raggiunto l’eccellenza nel campo dell’exhibition design. Indimenticabili le installazioni urbane per Torino 2006, con Italo Lupi.

After training with Achille Castiglioni, Migliore and Servetto have achieved excellence in exhibition design. They created unforgettable urban installations with Italo Lupi for Torino 2006.

**Jasper Morrison**

Tra i massimi designer sulla scena mondiale, inglese cresciuto negli Stati Uniti e da allora in perenne spostamento per il mondo. Partecipa a Geodesign con l’architetto berlinese **Andreas Brandolini\*** e l’artista **Fabrice Domercq\***.

One of the top designers in the world. He is English, was raised in the United States and has been in constant motion around the world ever since. He is participating in Geodesign with Berliner architect **Andreas Brandolini\*** and the artist, **Fabrice Domercq\***.

**Motore di Ricerca**

(team di progetto/project team: Matteo Fraterno, Pia Livia Di Tardo, Michele Loiacono, Roberto Dell’Orco, Ventina Vetturi, Nico Angiuli con la collaborazione dell’antropologo/with the anthropologist Pietro Vereni) Gruppo multidisciplinare, per Geodesign ha concepito un dialogo tra Italia e Albania che mette in relazione memorie individuali e collettive.

A multidisciplinary group. For Geodesign, they developed a dialogue between Italy and Albania by bringing individual and collective memories into rapport.

**N!03**

(Riccardo Castaldi, Valentina De Marchi, Elisa Mendini, Fanny Molteni, Paolo Ranieri, Cinzia Rizzo, Franco Rolle, Martina Sgalippa, Davide Sgalippa) Gruppo milanese all’avanguardia nei nuovi media, è specializzato in allestimenti museali, che trasforma in esperienze coinvolgenti e affascinanti.

A Milanese group working on the vanguard of new media, specialized in museum installations, which it renders engaging, exciting experiences.

**Nonostante**

(Giancarlo Zucca, Marco Zummo) Uno dei loro ultimi progetti è il Cittacolato, barretta di cioccolato che al posto dei soliti quadretti riproduce fedelmente il reticolo della pianta di Torino.

Cittacolato is one of their latest projects, a bar of chocolate which has an accurate reproduction of the grid of Turin’s plan instead of its normal squares.

**Fabio Novembre**

Architetto e star del design per eccellenza, è autore di oggetti e spazi di rara forza surreale. Motore perpetuo di energia, è spesso in giro per il mondo a seguire i suoi molteplici progetti.

An architect and design star, the maker of objects and spaces of uncommon surreal power. A ball of energy in perpetual motion, he is often traveling around the world pursuing his many projects.

**Nucleo**

(team di progetto/project team: Piergiorgio Robino, Stefania Fersini, Daniele Ragazzo, Alice Carlotta Occeleppo) Studio internazionale che si occupa di product, graphic ed exhibition design. Notevole la scala d’emergenza Helix per edifici storici ristrutturati.

An international studio that works in product, graphic and exhibition design. One of their most impressive projects is the Helix fire escape for renovated historic buildings.

**Jonathan Olivares**

Ha studiato letteratura e filosofia prima di interessarsi al design. Dopo aver lavorato con Costantin Grcic è tornato a Boston, dove nel 2006 ha aperto un proprio studio.

He studied literature and philosophy before becoming interested in design. He worked with Costantin Grcic and then returned to Boston, where he opened his own studio in 2006.

**Matteo Ragni**

Product designer, ha vinto giovanissimo il compasso d’oro con Giulio Iacchetti per la posata multiuso Moscardino. Nel 2007 ha partecipato al progetto Eureka Coop.

A product designer who won the Compasso d’oro at a very young age with Giulio Iacchetti for the multi-purpose cutlery piece, Moscardino. He participated in the Eureka Coop project in 2007.

**Sami Rintala**

Architetto e artista finlandese, vive in Norvegia. Ha grande sensibilità nel coniugare l’architettura con l’elemento naturale e paesaggistico.

Finish architect and artist who lives in Norway. He works with great sensitivity in merging architecture with nature and landscape.

**Salone Gemma**

(Claudio Farina, Stefano Graziani, Angelica Mazza, Deni Pasini, Giulio Polita, Piero Onagro, Kathrin Villwock, con la consulenza illuminotecnica di/ lighting consultant Jenny Fuchs) Gruppo guidato da Claudio Farina, progettista triestino di rara energia ed entusiasmo. Tra gli ultimi lavori va menzionato l’elegante e rigoroso museo di Muggia.

The group is led by Claudio Farina, a designer from Trieste with exceptional energy and enthusiasm. A recent work worth special mention is an exciting, elegant museum in Muggia.

**San Salvario Creativi** \*

L’appartenenza ad un quartiere e l’amicizia legano **Roberto Maria Clemente**, **Studio999** e **Sitebox**. Un gruppo di designer che professionalmente si occupano di grafica, architettura e comunicazione e che assieme ha progettato un libretto in cui viene condensata l’esperienza della “comunità dei creativi di SanSalvario”.

The same district and a lasting friendship lie **Roberto Maria Clemente**, **Studio999** and **Sitebox**. A group of designers who work on graphic design, architecture and communication and who together have conceived a booklet condensing the experience of the “SanSalvario’s community of creative people”.

**Simone Songia** \*

Giovane designer lombardo, si è occupato della progettazione di locali notturni, oggettistica e complementi d’arredo. Attualmente lavora con P-Stick.

A young designer from Lombardy who has worked in designing nightclubs, objects and furnishing complements. He is currently working with P-Stick.

**Bruce Sterling**

Celebrato autore cyberpunk americano, ha lavorato con **To-Share** e Odoardo Fioravanti sull’ideazione di una radio per la comunità africana torinese.

An eminent American science fiction writer. He worked with **To-Share** and Odoardo Fioravanti on conceiving a radio station for Turin’s African community.

**Odoardo Fioravanti**

(team di progetto/project team: Odoardo Fioravanti, Paolo Giacomazzi) Giovane designer milanese d’adozione, è orientato all’industrial design senza trascurare la grafica.

A young designer, Milanese by choice, who works in industrial design, while keeping a foot in graphic design as well.

**Studio Ape**

(Francesco Zannier, Gianluca Alessio) Architetti e designer di Rivoli, tra gli esponenti più interessanti della nuova leva del design “made in Torino”.

A group of architects and designers in Rivoli, among the best representatives of new “Made in Turin” design.

**Huub Ubbens**

Product designer olandese, è consulente di Artemide, per cui ha disegnato la lampada Castore con Michele De Lucchi, e ha collaborato con Danese.

Dutch product designer, and a consultant for Artemide, for which with Michele De Lucchi designed the Castore lamp. He has also worked with Danese.

**Giulio e Valerio Vinaccia**

Industrial designer, lavorano a Milano dal 1987 progettando sistemi di packaging, elettronica e arredamento.

Industrial designers who have worked in Milan since 1987, designing packaging, electronics and furnishing.

**Dré Wapenaar** \*

Eclettico e prolifico artista olandese, autore di opere sorprendenti come la Treetent, la tenda da appendere a un albero.

A prolific, eclectic Dutch artist, the mind behind unexpected pieces like Treetent, a tent to hang in a tree.

**Wei Weng**

Cinese di Shanghai, è un’artista con un approccio fortemente poetico al design.

Chinese artist from Shanghai who brings a powerfully poetic language to design.

**Tre Gatti**

Studio di architettura fondato dall’architetto romano Francesco Gatti, i cui progetti sono stati più volte segnalati e premiati in concorsi internazionali.

An architecture studio founded by the Roman architect Francesco Gatti, whose projects have won many honorable mentions and awards in international competitions.

**Vered Zaykovsky**

Israelliana, di formazione è industrial designer, ma la si può definire un’artista eclettica, tra ricerca e sperimentazione. Dal 2006 è art director e designer per Sturm Und Plastic. Per Geodesign collabora con Civico 13.

An Israeli designer. She was trained as an industrial designer, but could be considered an eclectic, experimental artist. She has been art director and designer for Sturm Und Plastic since 2006. She is working with Civico13 for Geodesign

**Civico13**

(Andrea Lorenzon) Studio torinese di architettura, design e grafica, fa parte di TURN, la nuova design community torinese.

A Torinese architecture, design and graphics studio and part of TURN, the new Torinese design community.

**Paolo Zani** \*

Designer milanese d’adozione, progetta arredi e oggetti per la casa e l’ufficio.

A designer, Milanese by choice, who designs furnishings and objects for the home and office.